

**VERORDENING (EG) Nr. 2181/2004 VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK**

**van 16 december 2004**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) met betrekking tot de geconsolideerde balans van de sector monetaire financiële instellingen en Verordening (EG) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) met betrekking tot statistieken van door monetaire financiële instellingen ten aanzien van huishoudens en niet-financiële vennootschappen gehanteerde rentetarieven op deposito's en leningen**

(ECB/2004/21)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

(3) Met het oog op de statistische gegevens die de Europese Centrale Bank (ECB) voor de vervulling van haar taken benodigt, dient rapportage van depositoverplichtingen en leningen tegen hun nominale waarde te geschieden.

Gelet op Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad van 23 november 1998 met betrekking tot het verzamelen van statistische gegevens door de Europese Centrale Bank<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 1, en artikel 6, lid 4,

(4) Gezien het bovenstaande is het noodzakelijk geworden Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) te wijzigen, teneinde daarin expliciet voor te schrijven dat rapportage van depositoverplichtingen en leningen tegen hun nominale waarde dient te geschieden.

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) van de Europese Centrale Bank van 22 november 2001 met betrekking tot de geconsolideerde balans van de sector monetaire financiële instellingen<sup>(2)</sup> vereist dat monetaire financiële instellingen (MFI's) onder meer maandelijkse statistische gegevens rapporteren inzake hun balans per maandultimo met het oog op de productie van de geconsolideerde balans van de MFI-sector.

(5) Gezien de huidige stand van zaken in het statistische harmonisatieproces als resultante van Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), is het tevens wenselijk de toepassing van de tot nu toe vigerende waarderingsregels betreffende leningen waarvoor voorzieningen getroffen zijn, en overgenomen leningen te continueren. Derhalve mogen nationale centrale banken de toepassing van vigerende waarderingsregels op dergelijke leningen toestaan totdat de ECB deze regels bijwerkt, teneinde rapportage verder te harmoniseren.

(2) Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) stipuleert dat de bedrijfseconomische regels die voor deze rapportage toegepast dienen te worden, zijn vastgelegd in de nationale implementaties van Richtlijn 86/635/EEG van de Raad van 8 december 1986 betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen<sup>(3)</sup> en in andere van toepassing zijnde internationale normen. Zowel nationale wetgeving inzake bedrijfseconomische regels, alsook internationale normen zijn gewijzigd sedert de goedkeuring van Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13). Richtlijn 86/635/EEG is zodanig gewijzigd dat bepaalde financiële instrumenten tegen hun reële waarde in het economische verkeer gewaardeerd kunnen worden. Internationale standaarden voor jaarrekeningen kunnen eveneens waardering van bepaalde financiële instrumenten tegen hun reële waarde in het economische verkeer stipuleren.

(6) Dat sommige MFI's mogelijkerwijze uitgegeven schuldbewijzen waarderen tegen de reële waarde in het economische verkeer, noopt tot verduidelijking van de reikwijdte van de rapportage van de „overige herwaarderingsaanpassingen” ten aanzien van prijsherwaarderingsaanpassingen van effecten.

(7) Uit het bovenstaande volgt dat Verordening (EG) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) van de Europese Centrale Bank van 20 december 2001 met betrekking tot statistieken van door monetaire financiële instellingen ten aanzien van huishoudens en niet-financiële vennootschappen gehanteerde rentetarieven op deposito's en leningen<sup>(4)</sup> eveneens zou moeten worden gewijzigd,

<sup>(1)</sup> PB L 318 van 27.11.1998, blz. 8.

<sup>(2)</sup> PB L 333 van 17.12.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1746/2003 (ECB/2003/10) (PB L 250 van 2.10.2003, blz. 17).

<sup>(3)</sup> PB L 372 van 31.12.1986, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/51/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 178 van 17.7.2003, blz. 16).

<sup>(4)</sup> PB L 10 van 12.1.2002, blz. 24.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) wordt als volgt gewijzigd:

Bijlage I wordt overeenkomstig bijlage I bij deze verordening gewijzigd.

*Artikel 2*

Verordening (EG) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) wordt als volgt gewijzigd:

Bijlage II wordt overeenkomstig bijlage II bij deze verordening gewijzigd.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt op 1 januari 2005 in werking.

Gedaan te Frankfurt am Main, 16 december 2004.

*Namens de Raad van bestuur van de ECB*

*De president van de ECB*

Jean-Claude TRICHET

---

## BIJLAGE I

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) wordt als volgt gewijzigd:

1. Deel 1, sectie II, wordt als volgt vervangen:

**„II. Bedrijfseconomische regels**

Tenzij deze verordening iets anders bepaalt, zijn de bedrijfseconomische regels die door MFI's toegepast worden ten behoeve van rapportage uit hoofde van deze verordening, de regels die zijn vastgelegd in de nationale implementaties van Richtlijn 86/635/EEG van de Raad van 8 december 1986 betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen (\*) en andere van toepassing zijnde internationale normen. Onverminderd de heersende administratieve praktijken en salderingsregelingen in lidstaten, worden alle financiële activa en passiva voor statistische doeleinden gerapporteerd op brutobasis.

(\*) PB L 372 van 31.12.1986, blz. 1.”.

2. Aan deel 1, sectie III, worden de volgende paragrafen toegevoegd:

*„Statistische waardering van depositoverplichtingen en leningen*

15. Depositoverplichtingen en leningen worden binnen het kader van deze verordening tegen de uitstaande nominale bedragen per maandultimo, en op brutobasis gerapporteerd. Nominaal bedrag is het bedrag van de hoofdsom dat een debiteur contractueel aan de crediteur dient terug te betalen.

16. NCB's kunnen de rapportage van leningen, waarvoor voorzieningen zijn getroffen, zonder deze voorzieningen toestaan, alsook de rapportage van overgenomen leningen tegen de ten tijde van de acquisitie overeengekomen prijs, op voorwaarde dat alle ingezetene informatieplichtigen deze rapportagepraktijken toepassen en deze inzake de statistische waardering van leningen noodzakelijk zijn voor het handhaven van continuïteit ten aanzien van de gegevens die werden gerapporteerd voor aan januari 2005 voorafgaande periodes.”.

3. Aan deel 1, sectie IV, wordt de volgende paragraaf 10 toegevoegd:

*„Statistische waardering van depositoverplichtingen en leningen*

10. Depositoverplichtingen en leningen worden overeenkomstig de voor maandstanden in de paragrafen 15 en 16 van sectie III neergelegde regels gerapporteerd.”.

4. Paragraaf 11 van deel 1, sectie V, wordt als volgt vervangen:

„11. De aanpassing met betrekking tot de prijsherwaardering van effecten heeft betrekking op fluctuaties in de waardering van effecten die het gevolg zijn van een wijziging in de koers waarvoor effecten worden geboekt of verhandeld. In de tijd optredende wijzigingen in de waarde van balansstanden op het einde van een periode, veroorzaakt door een gewijzigde referentiewaarde waarvoor effecten worden geboekt, d.w.z. potentiële winsten/verliezen, zijn in de aanpassing inbegrepen. Veranderingen in waardering die het gevolg zijn van transacties in effecten, d.w.z. gerealiseerde winsten/verliezen, kunnen er ook in worden opgenomen.”.

5. Paragraaf 12 van deel 1, sectie V, wordt als volgt vervangen:

„12. Voor de passiefzijde van de balans wordt geen minimumrapportageverplichting vastgesteld. Indien evenwel waarderingspraktijken van informatieplichtigen ten aanzien van uitgegeven schuldbewijzen resulteren in standenmutaties aan het einde van de periode, is het NCB's toegestaan met die mutaties verband houdende gegevens te verzamelen. Die gegevens worden als „overige herwaarderingsaanpassingen” gerapporteerd.”.

6. De tabel „Gedetailleerde beschrijving van de categorieën instrumenten die voorkomen op de geaggregeerde balans op maandbasis van de MFI-sector” in deel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) Het vierde streepje van punt 7 (Overige activa) wordt als volgt vervangen:

„— Te ontvangen lopende rente op leningen

Overeenkomstig het algemene principe van de periodoerekening van opbrengsten en kosten, dient te ontvangen lopende rente op leningen op de balans te worden opgenomen naarmate die gevormd wordt (d.w.z. op basis van periodieke toerekening) en niet wanneer de rente feitelijk ontvangen wordt (d.w.z. op kasbasis). Lopende rente op leningen wordt op brutobasis opgenomen in de categorie „Overige activa”. Lopende rente is niet inbegrepen in de lening waarop ze betrekking heeft.”.

b) Het vierde streepje van punt 13 (Overige passiva) wordt als volgt vervangen:

„— Te betalen lopende rente op deposito's

Overeenkomstig het algemene principe van de periodoerekening van opbrengsten en kosten, dient op deposito's te betalen rente op de balans te worden opgenomen naarmate die gevormd wordt (d.w.z. op basis van periodieke toerekening) en niet wanneer de rente feitelijk betaald wordt (d.w.z. op kasbasis). Lopende rente op deposito's wordt op brutobasis opgenomen in de categorie „Overige passiva”. Lopende rente is niet inbegrepen in het deposito waarop ze betrekking heeft.”.

---

## BIJLAGE II

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) wordt als volgt gewijzigd:

Paragraaf 42 van deel 4, sectie XIII, wordt als volgt vervangen:

„42. Tenzij in de hiernavolgende paragrafen iets anders wordt vermeld, zijn de uitsplitsing naar instrument voor MFI-rentetarieven en de definities van de verschillende soorten instrumenten overeenkomstig de categorieën activa en passiva zoals uiteengezet in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13).”.

---